

II — Amendments to annex II of the CSC:

1 — In the description of test 1. (A) (Lifting from corner fittings), add the following sentence under «Internal loading»:

In the case of a tank-container, when the test weight of the internal load plus the tare weight is less than 2R, a supplementary load distributed over the length of the tank is to be applied to the container.

2 — In the description of test 1. (B) (Lifting by any other additional methods), add the following sentence under «Internal loading»:

In the case of a tank-container, when the test weight of the internal load plus the tare weight is less than 1.25R, a supplementary load distributed over the length of the tank is to be applied to the container.

ANEXO

Emendas à Convenção Internacional sobre a Segurança de Contentores (CSC), de 1972

I — Emendas ao anexo I da CSC:

1 — Na alínea b) do parágrafo 1 da regra 1 deverá ler-se:

Qualquer marca de massa bruta máxima colocada num contentor deverá corresponder às informações inerentes constantes da Placa de Aprovação para Fins de Segurança.

2 — Suprimir a alínea c) do parágrafo 1 da regra 1.

3 — A nova alínea c) do parágrafo 1 da regra 1 terá o seguinte texto:

O proprietário do contentor retirará a Placa de Aprovação para Fins de Segurança nele colocada, se:

O contentor tiver sofrido alterações que invalidem a aprovação inicial, bem como a informação constante da Placa de Aprovação para Fins de Segurança, ou

O contentor for retirado do serviço e não for mantido nas condições exigidas pela presente Convenção, ou

A aprovação tiver sido retirada pela Administração.

4 — Suprimir as duas últimas frases da alínea d) do parágrafo 2 da regra 2.

5 — Eliminar a alínea d) do parágrafo 3 da regra 2.

6 — Adicionar um novo capítulo V do seguinte teor:

CAPÍTULO V

Regras para aprovação de contentores modificados

Regra 11

Aprovação de contentores modificados

O proprietário de um contentor aprovado, no qual tenham sido introduzidas modificações que al-

terem a sua estrutura, notificará a Administração, ou organização por ela devidamente autorizada, de tais modificações. A Administração, ou organização autorizada, poderá exigir que o contentor modificado seja, uma vez mais, sujeito aos ensaios tidos por convenientes, antes de conceder nova aprovação.

II — Emendas ao anexo II da CSC:

1 — Na descrição do ensaio 1. (A) (Elevação pelas peças de canto), inserir a seguinte frase por baixo do subtítulo «Carga interior»:

No caso de um contentor-cisterna, quando a massa de ensaio da carga interior, adicionada à tara, for inferior a 2R, será aplicada ao contentor uma carga suplementar, distribuída por todo o comprimento da cisterna.

2 — Na descrição do ensaio 1. (B) (Elevação por outros métodos adicionais), inserir a seguinte frase por baixo do subtítulo «Carga interior»:

No caso de um contentor-cisterna, quando a massa de ensaio da carga interior, adicionada à tara, for inferior a 1,25R, será aplicada ao contentor uma carga suplementar, distribuída por todo o comprimento da cisterna.

Direcção-Geral dos Negócios Político-Económicos

Aviso n.º 21/94

Por ordem superior se faz público que, segundo comunicação do Governo Francês de 10 de Dezembro de 1993, na qualidade de país depositário dos instrumentos de ratificação da Convenção Europeia de Telecomunicações por Satélite, EUTELSAT, assinada em Paris em 15 de Julho de 1982, a República Checa depositou o último instrumento de adesão à Convenção da EUTELSAT.

Direcção-Geral dos Negócios Político-Económicos, 27 de Dezembro de 1993. — O Director de Serviços dos Assuntos Multilaterais, *António Raul Freitas Monteiro Portugal*.

Aviso n.º 22/94

Por ordem superior se faz público que as Honduras aderiram, a 14 de Outubro, ao Protocolo de Montreal sobre Substâncias Que Empobrecem a Camada de Ozono, concluído em Montreal a 16 de Setembro de 1987.

Direcção-Geral dos Negócios Político-Económicos, 28 de Dezembro de 1993. — O Director de Serviços dos Assuntos Multilaterais, *António Raul Freitas Monteiro Portugal*.

Aviso n.º 23/94

Por ordem superior se faz público que a Bélgica, a 5 de Outubro, e a Croácia, a 15 de Outubro, ratificaram as Emendas ao Protocolo de Montreal sobre Subs-